**Aldıı-Bel II Yazıtı (E 72)’nın İkinci Satırını Yeniden Okuma ve Anlamlandırma Önerisi**

**Suggestion To Rereading and Interpreting The Second Line Of Aldıı-Bel II Inscription (E 72)**

Ahmet AKPINAR[[1]](#footnote-1)

**Özet**

Tuva Cumhuriyeti ve Hakas Cumhuriyeti sınırları içerisinde yer alan topraklarda keşfedilen Yenisey yazıtları eski Türklere âit çok sayıda mezar üstüne dikilmiş yazıttan oluşmaktadır. 1675 yılında Nicolaie Milescu’nun Çin seyahati sonucu keşfedilen bu yazıtların sayısı günümüzde 150’yi geçmiştir. Yenisey yazıtlarının Moğolistan’daki yazıtlardan önce mi yoksa sonra mı dikildiği ve hangi Türk kabilesi/kabileleri tarafından dikildiği bilinmemektedir. Yenisey yazıtları söz varlığı bakımından zayıf olduğu için ve satırlarda tekrar eden kalıp ifadelerden dolayı hem yazıtların okunması hem de anlamlandırılması güçleşmektedir. Buna ilave olarak Yenisey yazıtlarında Moğolistan yazıtlarından farklı bazı işaretlerin kullanılmış olması da yazıtların okunmasını güçleştirmektedir.

1965 yılında A.D. Graç tarafından, Aldıı-Bel I (E 12) yazıtının yakınlarında bulunan Aldıı-Bel II (E 72) yazıtı, iki satırdan oluşmaktadır. Yazıtla ilgili daha evvel yapılan çalışmalarda ikinci satırdaki *y1or1t1m* ifadesi ‘*yurtum’* ya da ‘*yurtım’* şeklinde okunarak“yurdum/yurdum(un)” şeklinde anlam verilmiştir. Bu çalışmada ‘*y1or1t1m’* ifadesi runik harfli diğer yazıtlar ve tarihî Türk lehçelerinden tanıklarla yeniden okunacak ve anlamlandırılacak, daha önceki okuma ve anlamlandırma çalışmalarının eksik ya da gözden kaçan noktalarına temas edilecektir.

**Anahtar Kelimeler:** Runik yazı, Yenisey yazıtları, Aldıı-Bel II (E 72) yazıtı

**Abstract**

Yenisey inscriptions discovered in the lands within the borders of the Republic of Tuva and the Republic of Khakas consist of inscriptions erected on many tombs belonging to ancient Turks. The number of these inscriptions, which were discovered in 1675 as a result of Nicolaie Milescu's travel to China, has exceeded 150 today. It is not known whether the Yenisei inscriptions were erected before or after the inscriptions in Mongolia and by which Turkic tribe(s). Since Yenisei inscriptions are weak in terms of vocabulary and repetitive expressions in the lines, it becomes difficult to read and make sense of the inscriptions. In addition, the use of some signs different from the Mongolian inscriptions in the Yenisei inscriptions makes it difficult to read the inscriptions.

In 1965 The Aldıı-Bel II (E 72) inscription found by A.D. Graç near the Aldıı-Bel I (E 12) inscription consists of two lines. In previous studies on the inscription, the expression *y1or1t1m* in the second line was read as '*yurtum*' or '*yurtım*’ and meaning "yurdum/yurdum(un)". In this study, the expression '*y1or1t1m*' will be re-read and interpreted with the help of other runic inscriptions and historical Turkish dialects, and the missing or overlooked points of previous reading and interpretation studies will be touched on.

**Key Words:** Runic script, Yenisei inscriptions, Aldıı-Bel II (E 72) inscription

1. Dr., Bayburt Üniversitesi, Rektörlük Ortak Dersler Bölümü, ORCID ID: 0000-0003-2965-1627, aakpinar@bayburt.edu.tr [↑](#footnote-ref-1)